翰林 B5L5一家手語餐廳的誕生

一、國字注音

1. 一「竅」不通：ㄑㄧㄠˋ

2. 不「啻」：ㄔˋ

3.「咱」們：ㄗㄢˊ

4.「ㄇㄡˊ」利：牟

5.「幾」可解決：ㄐㄧ

6.「躍」躍欲試：ㄩㄝˋ

7.「ㄏㄨㄤˊ」論：遑

8. 味「蕾」：ㄌㄟˇ

9. 備受「矚」目：ㄓㄨˇ

二、字形字義

1. 眼睛看不見的。如：盲人。
2. 胡亂、未經考慮的。如：盲從。
3. 人體心臟下、橫膈膜上的部位，古代認為藥力無法到達的地方。如：病入膏肓。
4. 比賽、爭逐。如：競爭。
5. 小心謹慎的樣子。如：戰戰兢兢。
6. 保護、防衛。如：保障。
7. 在布帛上題字，作為慶賀或祭弔的禮品。如：喜幛。
8. 形如屏風的山。如：重巒疊嶂。
9. 玉器，形如半圭。如：弄璋之喜。
10. 動物名。體形似鹿而較小，無角，毛粗長而呈褐色。如：獐頭鼠目。
11. 使、讓。如：真教人高興。
12. 訓誨、誘導。如：教導。
13. 傳授。如：教書。
14. 分岔的道路。如：歧路。
15. 技藝、才能。通「技」。如：伎倆。
16. 古代稱以歌舞娛樂賓客為業的女子。如：藝伎。
17. 嫉恨。如：不忮不求。
18. 將黃豆或黑豆泡軟蒸熟或煮熟後，經發酵而成的食品，為菜餚的佐料。如：豆豉炒小魚乾。
19. 何、怎能。如：遑論。
20. 猶疑不決。如：徬徨失措。

三、詞語運用

參考選項：　入境隨俗　　　 不假思索　　　　 既來之則安之　 宅心仁厚　 　　春雷啟戶　　　 安身立命　　　　 喜出望外

1. 只有（　入境隨俗　），尊重當地的風俗習慣，才能與當地人和諧相處。

2. 考卷一發下來，逸民立刻（　不假思索　）地振筆直書，可見他在考前多麼用心準備。

3. 小沁迷惘了許久，終於找到一處可以（　安身立命　）的地方，展其所長。

4. 他（　宅心仁厚　），對公益活動的付出不遺餘力，是地方上人人尊敬的長者。

5. 能夠再見到失散多年的親人，讓他（　喜出望外　），並感到不可思議。

四、問答

1. **比較**文中兩家餐廳的基本訊息，並**填入**下表。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 店名 | 地點 | 特色 |
| 手語餐廳 | 「手語」 （SIGNS） | 加拿大 多倫多 | 聘用（聽障者　）為員工，以（ 手語 　）方式點餐。 |
| 黑暗餐廳 | 「在黑暗中」 （Dans le noir） | 法國 巴黎 | 聘用（視障者　）為員工，在（ 漆黑 　）中用餐。 |

2. 為什麼手語餐廳要在菜單、桌面、牆壁上布置手語教學圖示？

|  |  |
| --- | --- |
| 因為 | 所以 |
| 員工幾乎皆為聽障者 | 提供手語教學圖示，讓顧客在點餐時能順利跟員工表達需求，也能讓顧客體會聽障人士的溝通方式。 |

3. 文中這位曾被美國 時代週刊選為「人類十大偶像之一」，並榮獲美國「總統自由獎章」的二十世紀典範人物是誰？

海倫‧凱勒。

※**敘事類記敘文**

　　記敘文包含記人、敘事、寫景、狀物等表達方法。一般具備六個要素，即是時間、地點、 人物和事件的起因、經過與結果。

　　敘事類記敘文，是以記錄事件為主，著重事件的起因、經過與結果。一般而言，敘述事件 時會將人物、時間和地點一一寫出，並且交代事情的起因和結果，詳細描述事情的經過，透過 事件來表達作者的見解與感受。

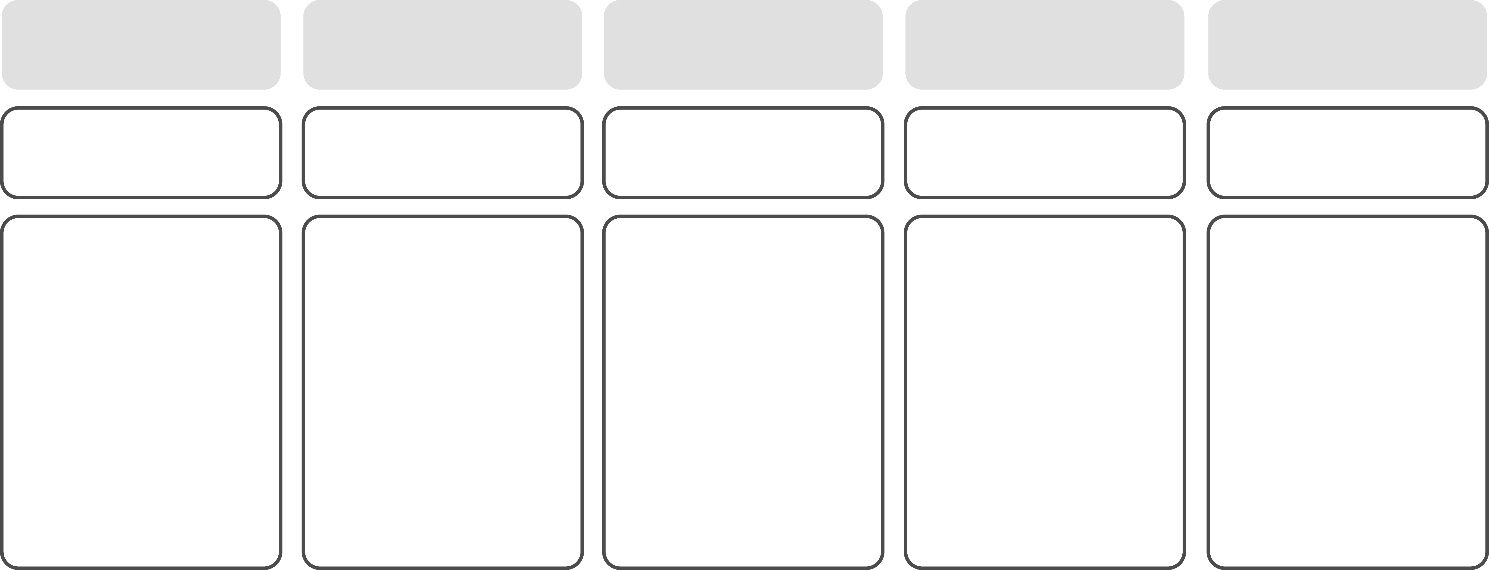
　　敘事類記敘文，作者往往以某一事件或人物作為全文線索，貫串整篇文章，文本總是圍繞 著某個主題推進，所以閱讀以敘事為主的文章時，我們只要掌握這個「主題」，便能明白文章的主旨。

　　一家手語餐廳的誕生是一篇以敘事為主的記敘文。作者在文中介紹兩間特色餐廳，讓讀者感同身受身障者的不便，希望讀者能培養同理心，重視他們的福祉。

一、課文判讀

|  |  |
| --- | --- |
| 內容 | 手語餐廳誕生的來龍去脈。 |
| 主要 文本表述 | ✓記敘文本：□寫人　　✓敘事 □寫景　　□狀物  □抒情文本：□寫人　　□藉事 　□藉景　　□藉物  □議論文本：□藉人 　□藉事 　□藉物  □說明文本：□事理 　□事物 |

二、概覽閱讀

****

第 1 段

第 2～7 段

第 10～12 段

第 13～14 段

回饋

課程脈絡學習單

【第一課　土】

1 段

象

回饋

課程脈絡學習單

【第一課　土】

1 段

象

回饋

課程脈絡學習單

【第一課　土】

1 段

象

回饋

課程脈絡學習單

【第一課　土】

1 段

象

第 8～9 段

引言

事例一

事例三

結語

事例二

以情境提問帶出本課主題。

以手語餐廳為例，說明造成的影響。

以黑暗餐廳為例，並抒發感受。

體悟馬克．吐溫名言，並提出對社會的期盼。

以海倫‧凱勒的名言、事例為例，點出身障者所處劣勢。

三、分析閱讀

1. 請整理意義段一，作者如何運用情境提問引起讀者思考，又提供哪兩種顧客反應?

|  |  |
| --- | --- |
| 提問內容 | 假設未曾接觸過手語，卻誤入一家手語餐廳，且只能用手語點菜，會如何反應？ |
| 顧客反應 | (1)不假思索掉頭走人。  (2)樂於入境隨俗，既來之則安之。 |

2. 請整理意義段二，關於手語餐廳的特色。

|  |  |
| --- | --- |
| 項目 | 特色 |
| 員工身分 | 多為 （ 聽障人士 ） 。 |
| 貼心服務 | 餐廳四周有手語教學圖示，顧客現學現賣，嘗試與服務生交談。 |
| 受歡迎原因 | (1)顧客想感受新的生活體驗。  (2)躍躍欲試想看看自己是否可以利用手語，順利點餐。 |
| 發揮效益 | (1)讓聽障者有安身立命之所。  (2)喚醒人們的良知與正義感。 |

3. 請整理意義段三，關於海倫‧凱勒的名言，並推論其所蘊含的涵義。

|  |  |
| --- | --- |
| 海倫‧凱勒名言 | 我常想，如果每一個人在其成年的早期，有幾天時間能成為瞎子與聾子，應不失為一件（ 幸事 ）。黑暗將使他更（ 珍惜視力 ），寂靜將教他（ 領略聲音的美妙 ）。 |
| 名言涵義 | 人們往往把自己擁有的東西視為理所當然，毫不惜福。所以面對他人的缺陷，無法感同身受，常常冷漠以待。 |

4. 請整理意義段四，關於黑暗餐廳的特色。

|  |  |
| --- | --- |
| 項目 | 特色 |
| 員工身分 | 全為 （ 視障人士 ） 。 |
| 受歡迎原因 | 在伸手不見五指的餐廳中用餐。 |
| 發揮效益 | 如夢初醒般發現：當失去視覺後，自己的味覺與聽覺意外地靈敏。 |

5.請思考意義段五中的文句，並寫出其代表的涵義。

|  |  |
| --- | --- |
| 課文文句 | 代表涵義 |
| 馬克‧吐溫：「仁慈是一種聾子能聽見、盲人能看見的語言。」 | 仁慈的人可以體察他人需求，並給予關懷、協助。只要有心，真正的仁慈能讓盲者與聾者感受到善意。 |
| 臺灣處處餐廳林立，種種美食不斷挑戰人們的味蕾。然而，不知在這塊以人情味著稱的土地上，究竟何時何處才會有手語餐廳、黑暗餐廳的出現呢？ | 作者期盼臺灣的人民能有同理的心態，對待與關懷弱勢族群。 |

**四、統整全文**

⦁ 閱讀本文後，請統整本文的篇章結構和寫作手法。

|  |  |
| --- | --- |
| 篇章結構 | (1) 本文分為（ 引言 ）、（ 舉例 ）、（ 結語 ）三大部分書寫而成。  (2) 先以一個情境（ 提問 ）導入，引發讀者對身障人士的好奇，再舉（ 手語餐廳 ）與（ 黑暗餐廳 ）的例子，期盼人們用同理與理解的心態來對待身障人士。並援用（ 馬克‧吐溫 ）的名言來呼應手語餐廳和黑暗餐廳的創設理念。  (3) 全文融（ 敘事 ）與（ 抒懷 ）於一體，語重心長，發人深省。 |
| 寫作手法 | (1) 借用（ 生活實例 ）：借用兩家特色餐廳的例子，讓讀者明白視障與聽障在生活上的諸多不便，進而體會他們的難處與劣勢，頗引人深思。  (2) 善用（ 名言佳句 ）：運用海倫‧凱特、馬克‧吐溫等名言，提醒人們應體察身障者的身心痛苦，且在能力所及，多為他們盡一份心力。 |

五、補充── **視力與偏見**　李家同

　　在從紐約到波士頓的火車上，我發現我隔壁座的老先生是位盲人。

　　我的博士論文指導教授是位盲人，因此我和盲人談起話來，一點困難也沒有，我還弄了一杯熱騰騰的咖啡給他喝。

　　當時正值洛杉磯種族暴動的時期，我們的談話因此就談到了種族偏見的問題。

　　老先生告訴我，他是美國南方人，從小就認為黑人低人一等。他家的佣人是黑人，他在南方時從未和黑人一起吃過飯，也從未和黑人上過學。到了北方念書，他有次被班上同學指定辦一次野餐會，他居然在請帖上註明「我們保留拒絕任何人的權利」，在南方這句話就是「我們不歡迎黑人」的意思。當時舉班譁然，他還被系主任抓去罵了一頓。

　　他說有時碰到黑人店員，付錢的時候，總將錢放在櫃檯上，讓黑人拿去，而不肯和他的手有任何接觸。

　　我笑著問他：「那你當然不會和黑人結婚了！」

　　他大笑起來：「我不和他們來往，如何會和黑人結婚？說實話，我當時認為任何白人和黑人結婚都會使父母蒙辱。」

　　可是，他在波士頓念研究所的時候，發生了車禍。雖然大難不死，可是眼睛完全失明，什麼也看不見了。他進入一家盲人重建院，在那裡學習如何用點字技巧，如何靠手杖走路等等，慢慢地也終於能夠獨立生活了。

　　他說：「可是我最苦惱的是，我弄不清楚對方是不是黑人。我向我的心理輔導員談我的問題，他也盡量開導我。我非常信賴他，什麼都告訴他，將他看成自己的良師益友。」

　　「有一天，那位輔導員告訴我，他本人就是位黑人。從此以後，我的偏見就慢慢完全消失了。我看不出人是白人，還是黑人，對我來講，我只知道他是好人，還是壞人，至於膚色，對我已絕對地無意義了。」

　　車子快到波士頓，老先生說：「我失去了視力，也失去了偏見，多麼幸福的事！」

　　在月臺上，老先生的太太已在等他，兩人親切地擁抱。我赫然發現他太太是一位滿頭銀髮的黑人，當時吃了一驚。

　　我這才發現，我視力良好，因此我偏見猶在，多麼不幸的事！